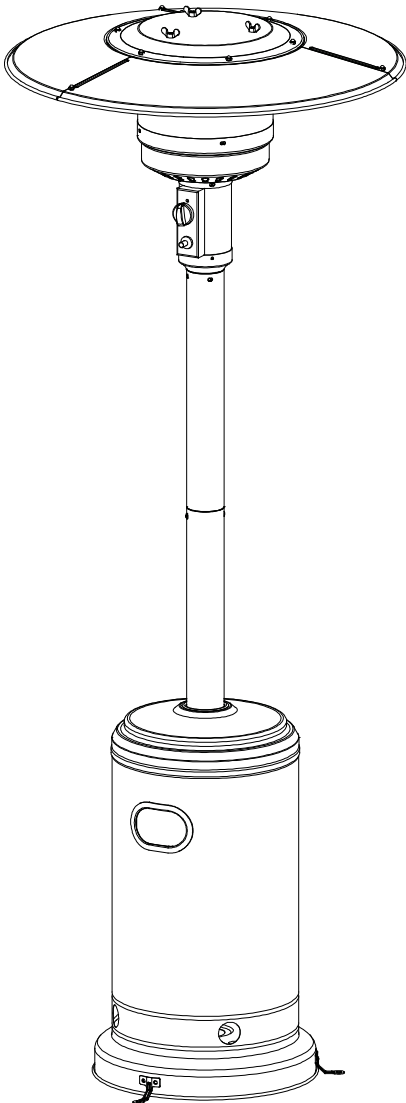


Manual del Usuario

CALENTADOR PARA
PATIO EXTERIOR
MODELO #NCZH-G-SS



ANS Z83.26-2014 • CSA 2.37-2014
Gas-Fired Outdoor Infrared Patio Heaters

! PELIGRO

PARA SU SEGURIDAD

Si percibe olor a gas:

1. Cierre el suministro de gas hacia el aparato.
2. Apague cualquier llama directa.
3. Si el olor persiste, manténgase alejado del aparato y llame de inmediato a su proveedor de gas o al departamento de bomberos.

! ADVERTENCIA

No almacene ni utilice gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de este u otro aparato. No deben almacenarse cilindros de gas propano que no estén conectados y en uso cerca de éste ni de ningún otro aparato.

! ADVERTENCIA: Solo para uso en exteriores

! PELIGRO



PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO

Este aparato puede producir monóxido de carbono, el cual no produce olor. Su uso en espacios cerrados puede ser fatal. Nunca use este aparato en un espacio cerrado, como dentro de remolques, carpas o casas.

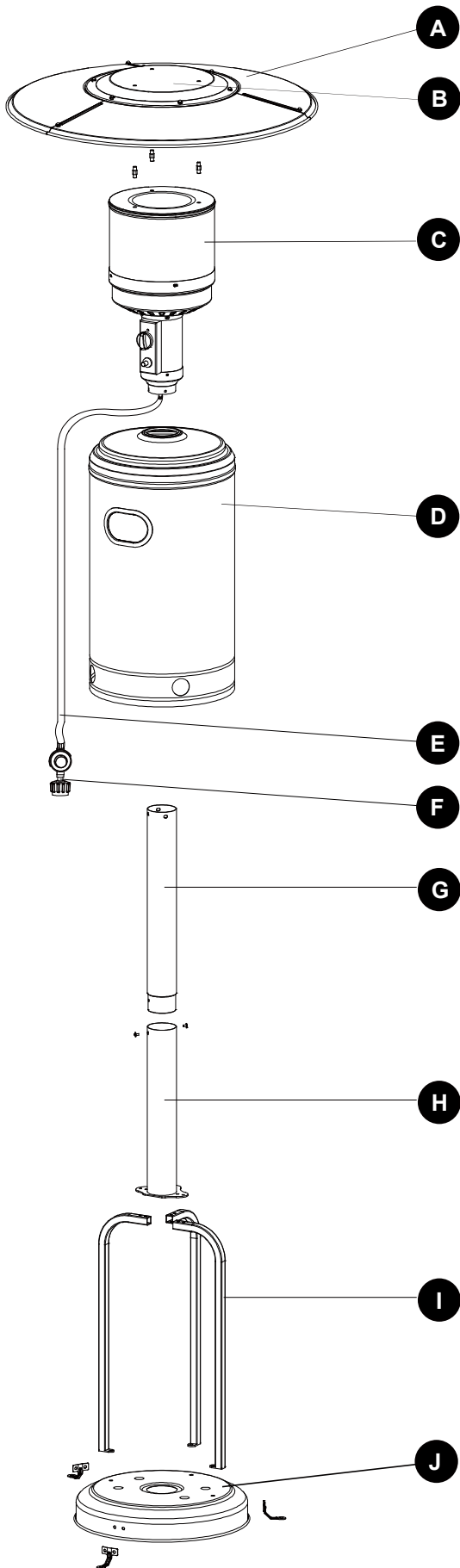
! ADVERTENCIA

La instalación, el ajuste, la alteración, la reparación o el mantenimiento inadecuados pueden ocasionar daños a la propiedad, lesiones o la muerte. Lea con detención las instrucciones de instalación, operación y mantenimiento antes de instalar o reparar este equipo.



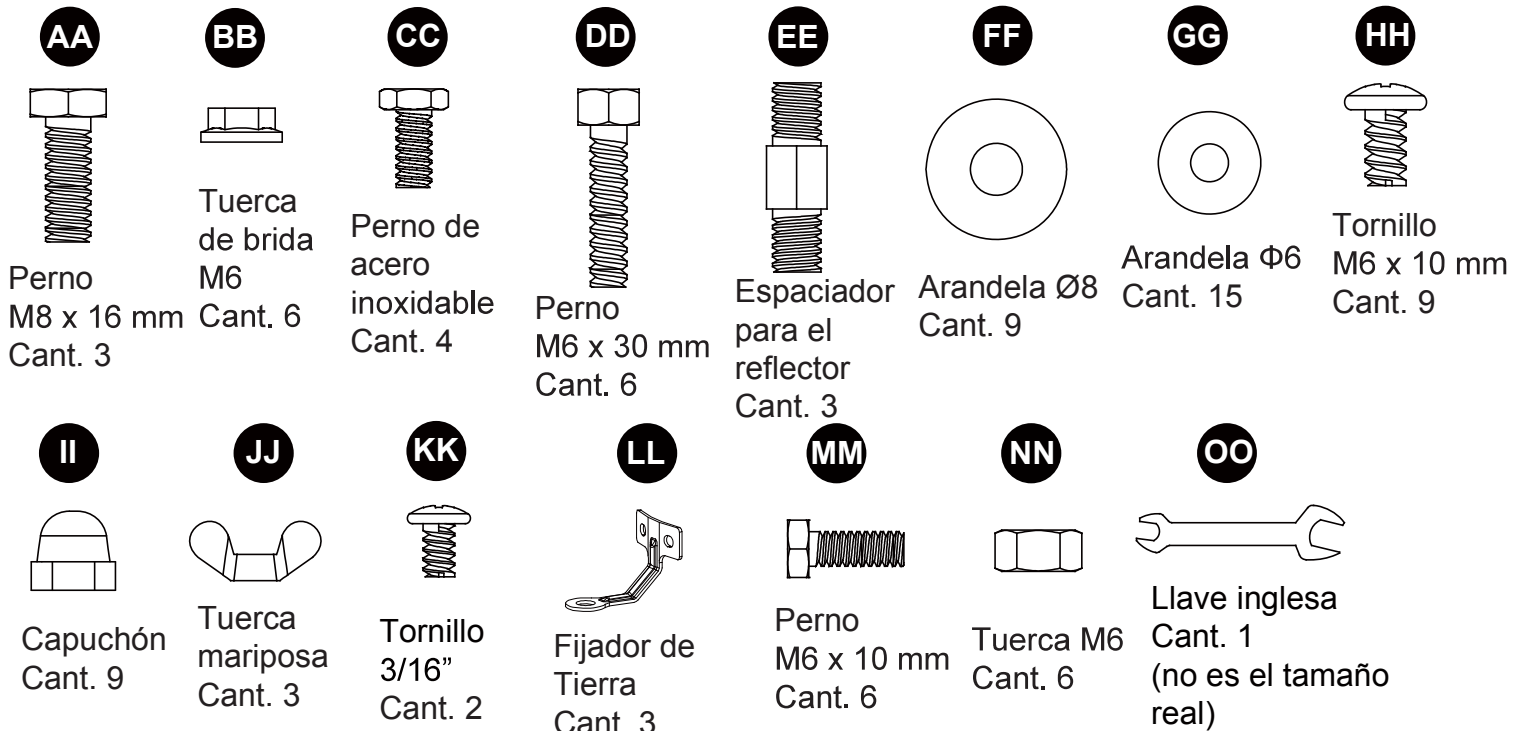
¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de volver a Home Depot, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-855-885-5858, de lunes a viernes de 7 a.m. a 4 p.m., hora estándar del Pacífico.

CONTENIDO DEL PAQUETE



PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Panel de Reflector	3
B	Reflector Chapa	1
C	Conjunto de cabezas	1
D	Carcasa de Cilindro	1
E	Manguera de Gas	1
F	Regulador	1
G	Poste superior sobre	1
H	Poste más bajo	1
I	Soporte	3
J	Base	1

ADITAMENTOS (se muestran en tamaño real)



! INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto. **Para obtener ayuda adicional o servicio, por favor llame al: 1-855-885-5858.**

Este manual contiene la información importante sobre el ensamblaje, la operación y mantenimiento del calentador de patio. La información general de seguridad que aparece en estas primeras páginas se encuentra a lo largo del manual. Conserve este manual para referencias futuras en caso de que los que vayan a usar el aparato puedan tener la información que necesiten. Las precauciones de seguridad son esenciales en cuanto un equipo mecánico o de abastecimiento de propano está implicado. Estas precauciones son necesarias al usar, almacenar y dar servicio al calentador. Manipular este equipo con las cautelas requeridas reduce las posibilidades de perjudicar a las personas o daños a la propiedad. Los símbolos siguientes demostrados abajo se utilizan extensamente durante todo el manual. Preste atención siempre a estas precauciones, pues son esenciales al usar cualquier equipo mecánico o equipo de abastecimiento.

! PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa inminentemente la cuál, si no evitada, podría dar lugar a muerte o a lesión seria.

! PELIGRO

El incumplimiento de las medidas de seguridad y las instrucciones incluidas con este calentador podría tener consecuencias fatales, además de producirse lesiones personales, pérdida de propiedad o daños a ésta debido a incendios, explosiones, quemaduras, asfixia y/o envenenamiento por monóxido de carbono. Solo las personas que puedan comprender y seguir estas instrucciones deben usar y reparar el calentador.

! PELIGRO

PARA SU SEGURIDAD

Si percibe olor a gas:

1. Cierre el suministro de gas hacia el aparato.
2. Apague cualquier llama directa.
3. Si el olor persiste, manténgase alejado del aparato y llame de inmediato a su proveedor de gas o al departamento de bomberos.

! ADVERTENCIA

Los combustibles utilizados en los aparatos de gas propano licuado y los productos de combustión de tales combustibles pueden exponerlo a productos químicos como el benceno, que en el Estado de California saben que causa cáncer y causa defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite: www.P65Warnings.ca.gov.

! INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

! PELIGRO

- **EXPLOSIÓN: RIESGO DE INCENDIO**
- Mantenga los combustibles sólidos, como materiales de construcción, papel o cartón, a la distancia del calentador recomendada en las instrucciones.
- Proporcione una separación adecuada alrededor de las entradas de aire en la cámara de combustión.
- Nunca use el calentador en espacios en los que haya combustibles volátiles o transportados por el aire o productos como gasolina, solventes, disolventes de pintura, partículas de polvo o productos químicos desconocidos.
- Durante el funcionamiento, este producto puede ser una fuente de ignición. Mantenga el área del calentador libre de materiales combustibles, gasolina, disolvente de pintura, solventes de limpieza u otros vapores y líquidos inflamables. No utilice el calentador en áreas con alto contenido de polvo. Distancia mínima del calentador a materiales combustibles: 91,44 cm desde los lados y 91,44 cm desde la parte superior.

! PELIGRO

- **EXPLOSIÓN: RIESGO DE INCENDIO**
- Nunca almacene propano cerca de calor intenso, llamas directas, la luz solar directa u otras fuentes de ignición o donde las temperaturas excedan los 49 °C.
- Los vapores del propano son más pesados que el aire y pueden acumularse en zonas bajas. Si percibe olor a gas, retírese del área inmediatamente.
- Nunca instale o retire cilindros de propano mientras el calentador esté encendido, cerca de llamas, u otras fuentes de ignición o si el calentador está demasiado caliente al tacto.
- Este calentador se pone al rojo vivo durante el uso y puede encender materiales inflamables que estén muy cerca del quemador. Mantenga los materiales inflamables al menos a 91,44 cm de los lados y a 91,44 cm de la parte superior. Mantenga la gasolina y otros líquidos y vapores inflamables bien alejados del calentador.
- Almacene los cilindros de propano en el exterior en un espacio bien ventilado y fuera del alcance de los niños. Nunca almacene el cilindro de propano en un área cerrada (casa, garaje, etc.). Si debe almacenar el calentador en el interior, desconecte el cilindro de propano para almacenarlo en el exterior.

! ADVERTENCIA

No es posible prever cada uno de los usos que se le podría dar a nuestros calentadores. Consulte a su departamento de bomberos local si tiene preguntas sobre el uso del calentador. El uso de gases combustibles y productos de calefacción está regulado por otras normas. Solicite asesoría al respecto a las autoridades locales. Si no existieran códigos locales, siga el Código nacional de gas combustible, ANS Z223.1. En Canadá, la instalación debe cumplir con los códigos locales vigentes. Si no existieran códigos locales, siga las Normas nacionales de CANADÁ actuales CAN/CGA-B 149.2.

! PELIGRO

- **PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO**
- Este calentador es un electrodoméstico de combustión. Todos los electrodomésticos de combustión producen monóxido de carbono (CO₂) durante el proceso de combustión. Este producto está diseñado para producir cantidades de CO₂ extremadamente pequeñas y no peligrosas si se usa y mantiene según las advertencias e instrucciones. No obstruya el flujo de entrada o salida de aire del calentador.
- El envenenamiento por monóxido de carbono (CO₂) produce síntomas similares a los de la gripe, ojos llorosos, dolores de cabeza, mareos, fatiga y una posible muerte. Usted no puede verlo ni olerlo. Es un asesino invisible. Si se presentan estos síntomas durante la operación del producto, salga a tomar aire fresco inmediatamente.
- Solo para uso en exteriores.
- Nunca lo utilice en el interior de la casa u otras áreas sin ventilación o cerradas.
- Este calentador consume aire (oxígeno). No lo utilice en áreas sin ventilación o cerradas para evitar poner en riesgo su vida.

! ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa inminentemente la cuál, si no evitada, podría dar lugar a muerte o a lesión seria.

! ADVERTENCIA

No almacene ni utilice gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de este u otro aparato. No deben almacenarse cilindros de gas propano que no estén conectados y en uso cerca de este ni de ningún otro electrodoméstico.

! **ADVERTENCIA:** Para el uso al aire libre solamente.

! PELIGRO



PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO
Este electrodoméstico genera monóxido de carbono, un gas que no produce olor. Su uso en espacios cerrados puede ser mortal. Nunca use este electrodoméstico en un espacio cerrado, como dentro de remolques, carpas o casas.

! ADVERTENCIA

La instalación, el ajuste, la alteración, la reparación o el mantenimiento inadecuados pueden ocasionar daños a la propiedad, lesiones o la muerte. Lea con detención las instrucciones de instalación, operación y mantenimiento antes de instalar o reparar este equipo.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Propuesta 65 de California
Los subproductos combustibles generados al usar este producto contienen sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otros daños en el aparato reproductivo.

ADVERTENCIA

PELIGRO DE QUEMADURAS

- Nunca deje el calentador sin supervisión cuando esté caliente o en uso.
- Mantenga alejado del alcance de los niños.

ADVERTENCIA

Ciertos materiales o artículos, cuando se almacenan bajo el calentador, pueden verse sujetos al calor radiante y dañarse seriamente.

PRECAUCIÓN

SEGURIDAD DURANTE EL MANTENIMIENTO

- Mantenga todas las conexiones y todos los conectores limpios. Asegúrese de que la salida de la válvula del cilindro de propano esté limpia.
- Durante la instalación, revise que no haya fugas en ninguna de las conexiones y los conectores con agua jabonosa. Nunca utilice una llama.
- Utilícelo solo como un electrodoméstico para calefacción. Nunca modifique de ninguna manera ni lo utilice con un dispositivo.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosamente la cuál, si no evitada, puede dar lugar a daños materiales o daños corporales menor o moderado.

ADVERTENCIA

- Este producto funciona con gas propano. El gas propano es invisible, inodoro e inflamable. Generalmente se le añade un odorizante para ayudar a detectar fugas, el cual puede describirse como un olor a "huevo podrido". El odorizante puede desvanecerse con el tiempo, por lo que las fugas de gas no siempre pueden detectarse solamente por el olor.
- El gas propano es más pesado que el aire y si hay una fuga este puede descender hasta el nivel más bajo posible. Se puede encender por fuentes de ignición como fósforos, encendedores, chispas o llamas directas de cualquier tipo y a varios metros de la fuga original. Utilice solamente gas propano preparado para la extracción de vapores.
- Almacene o use el gas propano en cumplimiento con las ordenanzas y los códigos locales o con la norma ANS/NFPA 58. Apague el propano cuando no esté en uso.

ADVERTENCIA

- Alerta a niños y adultos sobre los peligros de las temperaturas de las superficies altas. Manténgase alejado de estas superficies para evitar quemaduras en la piel o que se encienda la ropa.
- Vigile atentamente a los niños pequeños cuando se encuentren cerca del calentador.
- No cuelgue ropa u otros materiales inflamables en el calentador ni los coloque cerca de este.
- Vuelva a colocar todas las protecciones que se retiraron para hacerle mantenimiento al electrodoméstico antes de volver a ponerlo en servicio.
- Solo una persona calificada debe realizar la instalación y reparación del calentador. El calentador se debe inspeccionar antes de su uso y al menos una vez al año por un técnico calificado. Es posible que se requiera una limpieza más frecuente según sea necesario. Es esencial que mantenga limpios el compartimiento del control, los quemadores y los pasajes de circulación de aire del electrodoméstico.

PREPARACIÓN

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos anteriores. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas. Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente para obtener piezas de repuesto.

Tiempo estimado de ensamblaje: 60 minutos

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen):

Destornillador Phillips con lámina media. solución para detección de fugas.

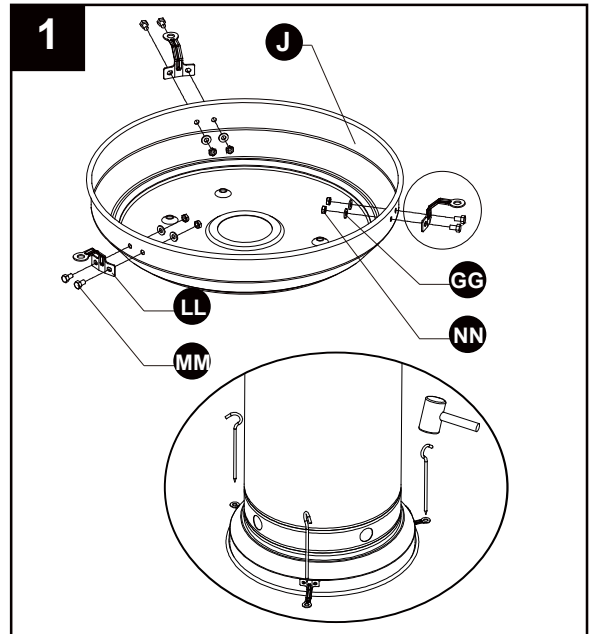
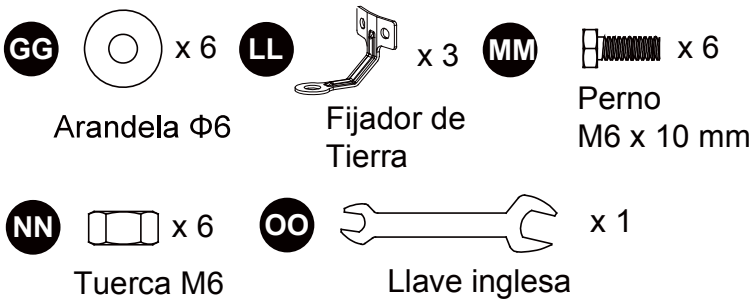
⚠ ADVERTENCIA

Este producto contiene bordes afilados en los paneles, carcasa del cilindro y el mango, por favor instale con cuidado.

1. Invierta la base(J), fije el fijador de tierra(LL) a la base mediante pernos M6 x 10 (MM) y arandelas Φ6 (GG) como se indica en el cuadro. Fije el fijador de tierra (LL) mediante tuercas M6 (NN). Fije otros dos fijadores de tierra (LL) mediante pernos y tuercas, y invierta la base (J).

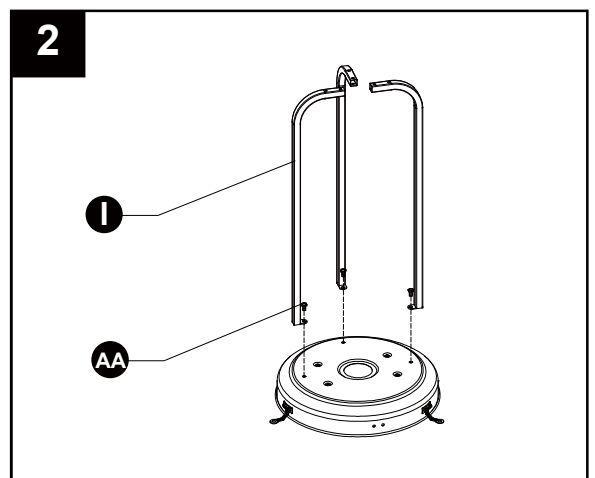
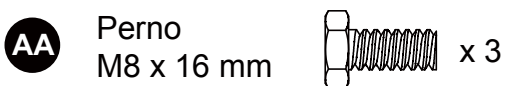
Note: Clavos 1981-RTLL de anclaje de la base firmemente en el suelo no se incluyen.

Aditamentos utilizados



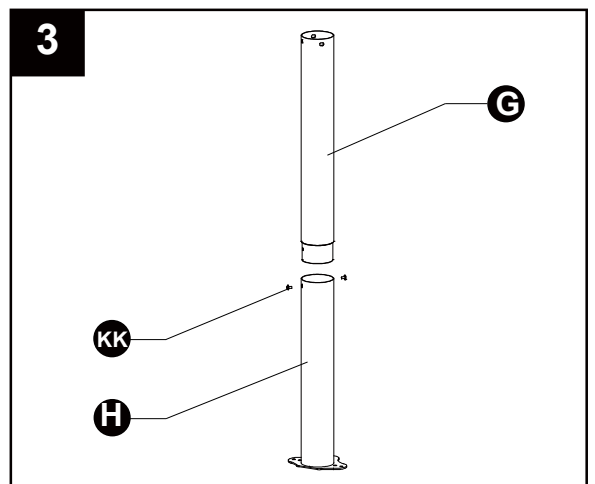
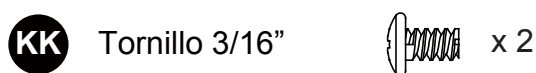
2. Fijar sin apretar tres Soportes (I) a la Base con tres pernos M8 x 16 (AA) medios hacia abajo por Soportes en la Base.

Aditamentos utilizados



3. Ponga el poste superior sobre (G) el poste inferior (H), usando dos tornillo 3/16" (KK) para conjuntar los dos postes. La etiqueta de advertencia en la parte superior del poste debe estar en el mismo lado del plato llano de polo inferior.



Aditamentos utilizados

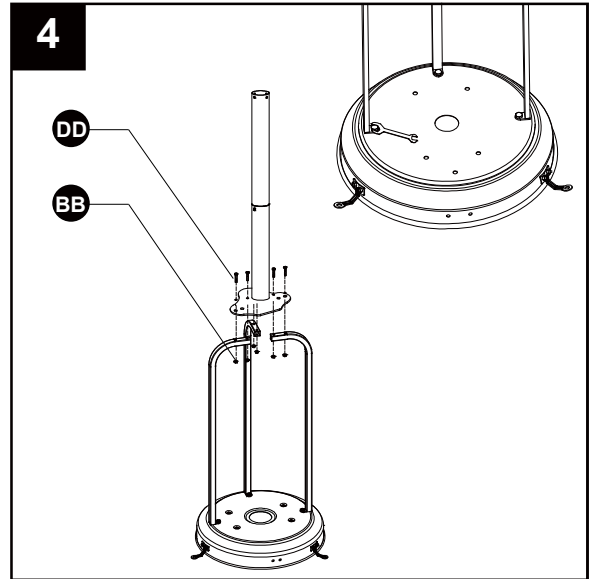


INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

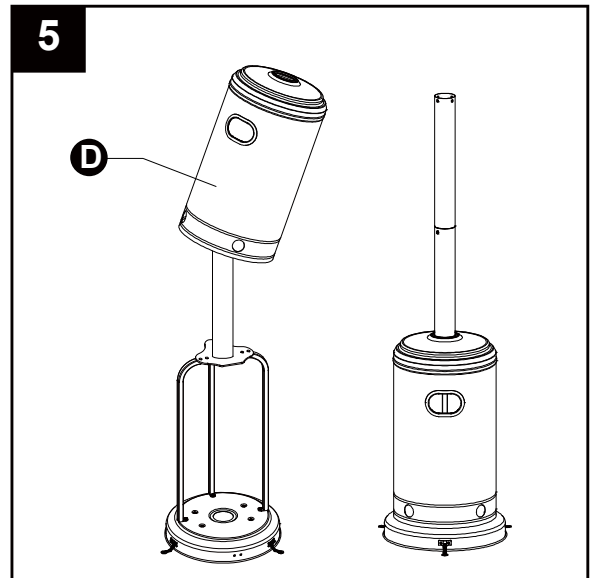
4. Instalar el poste sobre tres soportes. Fijar Poste a los Soportes mediante seis pernos M6 x 30 (DD) & seis tuercas de pestaña M6 (BB). Apretar todos los tornillos hasta el fondo.

Aditamentos utilizados

- BB** Tuerca de brida M6  x 6
- DD** Perno M6 x 30 mm  x 6

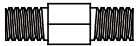
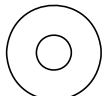


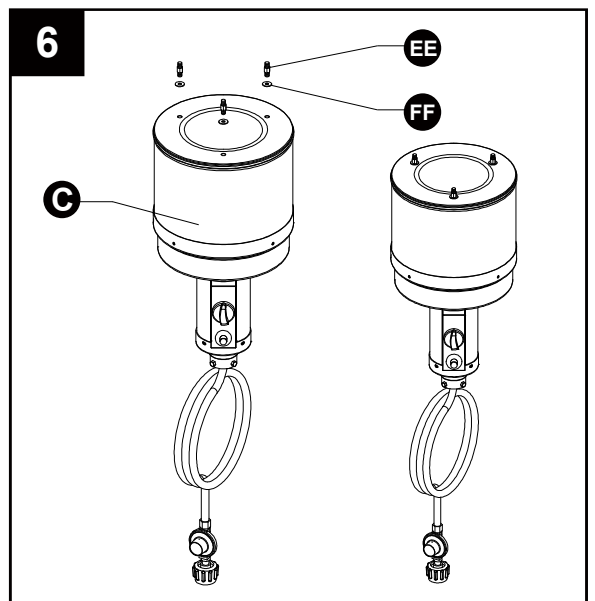
5. Cargar carcasa de cilindro (D). Deslizar carcasa de cilindro hacia abajo.



6. Fije los espaciadores para el reflector (EE) y arandelas Ø8 (FF) a la parte superior del ensamblaje del cabezal (C). Apriete los espaciadores para el reflector.

Aditamentos utilizados


- EE** Espaciador para el reflector  x 3
- FF** Arandela Ø8  x 3



INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

7. Desatornille los pernos de acero inoxidable M6 X 10 (CC) del ensamble del cabezal.

Aditamentos utilizados

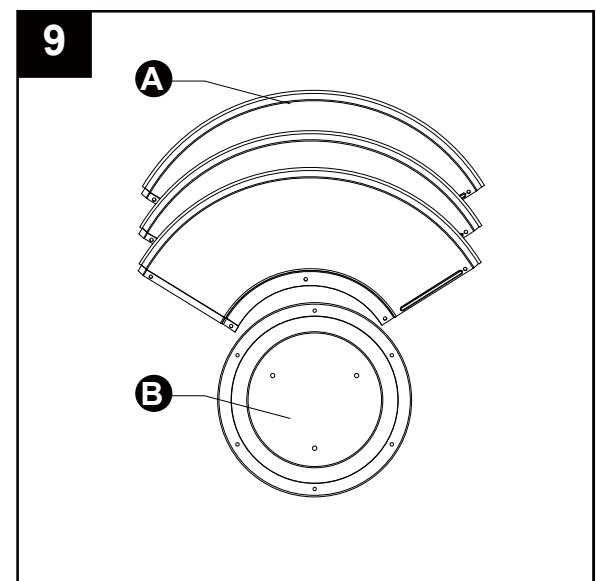
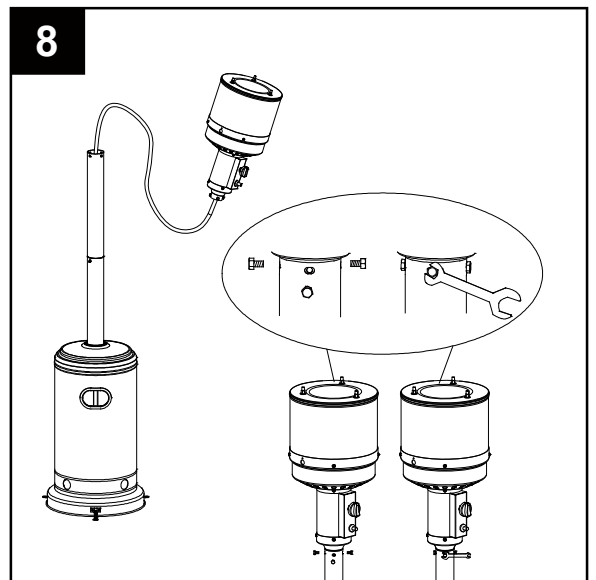
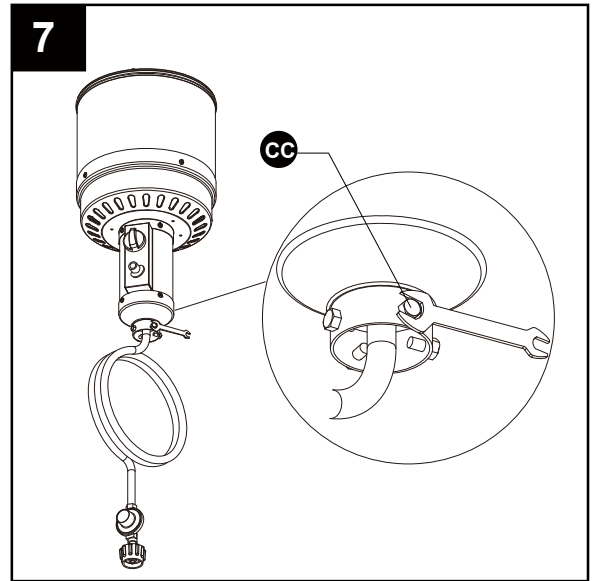
CC Perno de acero inoxidable M6 X 10 mm  x 4

8. Inserte la manguera del ensamble del cabezal en el poste. Asegure el ensamble del cabezal al poste con los pernos de acero inoxidable.

Nota: La perilla de control del ensamble del cabezal debe estar sobre la calcomanía en el poste.

9. **ADVERTENCIA:** Retire la cubierta protectora antes de ensamblar.

Nota: Si es necesario para la alineación adecuada de las secciones del reflector, afloje cada perno antes de continuar con el ensamblaje y vuelva a apretarlos una vez que las secciones estén alineadas.

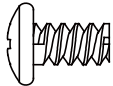


INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

10. Una dos paneles del reflector deslizándolos. Inserte un tornillo M6 x 10 (HH). Deslice una arandela $\Phi 6$ (GG) sobre el extremo roscado del tornillo M6 x 10 (HH) y atornille el capuchón (II) sin apretar.

Aditamentos utilizados

GG Arandela $\Phi 6$  x 9

HH Tornillo M6 x 10 mm  x 9

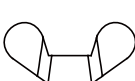
II Capuchón  x 9

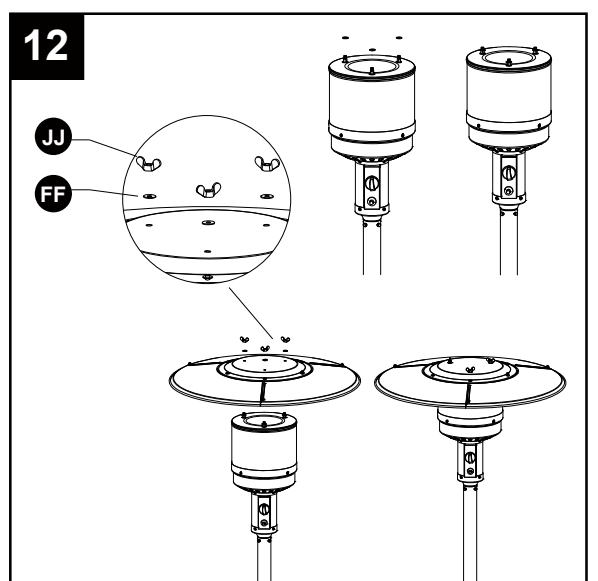
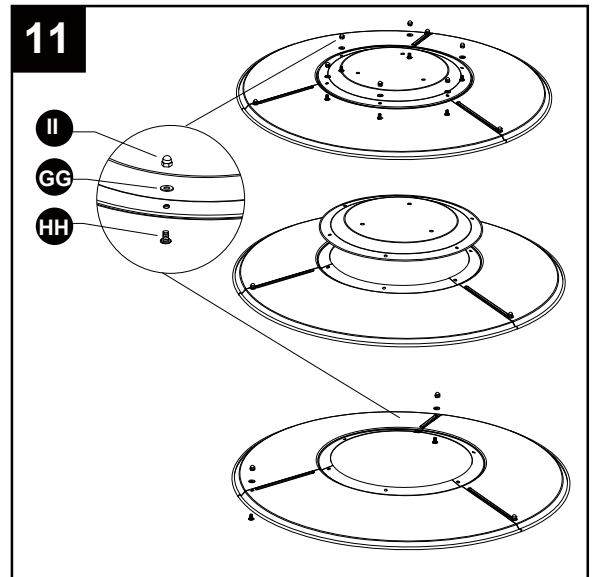
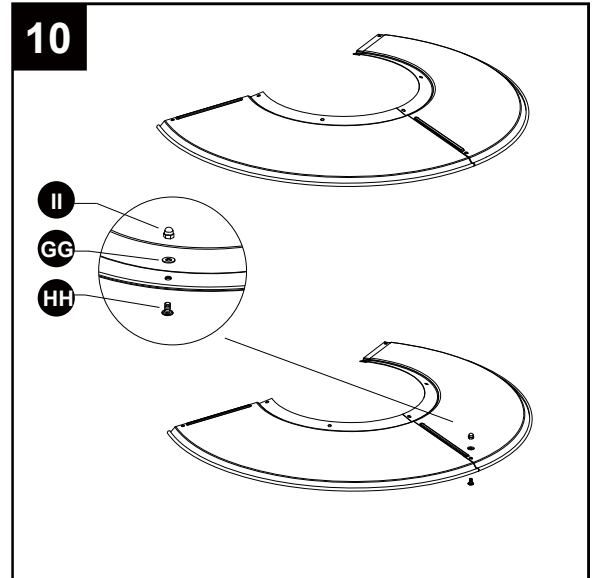
11. Deslice la placa del reflector en los paneles del reflector. Inserte un tornillo M6 x 10 (HH). Deslice una arandela $\Phi 6$ (GG) sobre el extremo roscado del tornillo M6 x 10 (HH) y atornille el capuchón (II) sin apretar. Repita el procedimiento para completar el ensamblaje de las cuatro secciones. Apriete todos los tornillos en el borde enrollado.

12. Apoye el calentador. Deslice tres arandelas $\Phi 8$ (FF) sobre el extremo roscado del espaciador. Ubique el ensamble del reflector en los 3 espaciadores. Instale tres arandelas $\Phi 8$ en los espaciadores y apriete bien con las tuercas mariposa (JJ), pero sin apretar demasiado.

Aditamentos utilizados

FF Arandela $\Phi 8$  x 6

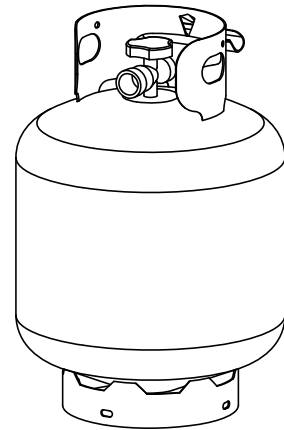
JJ Tuerca mariposa  x 3



INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

13. Conecte la manguera y el regulador al cilindro. El gas propano y el cilindro se venden por separado. Use el calentador solamente con un sistema de suministro con extracción de vapores de propano. Consulte el capítulo 5 de la norma para almacenaje y manipulación de gas licuado de petróleo, ANSI/NFPA 58. La librería local de su departamento de bomberos debería contar con este libro. Se requiere una presión de suministro mínima de 0,4 PSI para el ajuste de entrada para el gas propano. Puede almacenar la unidad en interiores sólo si desconecta y retira el cilindro del electrodoméstico. El cilindro se debe almacenar en exteriores, en un área bien ventilada y fuera del alcance de los niños. Un cilindro desconectado debe tener una tapa para polvo firmemente instalada y no debe almacenarse en un edificio, garaje u otra área cerrada. Se requiere una presión de suministro mínima permitida de 10 W.C. para el ajuste de entrada para el gas propano. Se requiere un mínimo de 17000 BTU por hora de rango de entrada para que un calentador funcione automáticamente a rangos menores que el rango de entrada máximo. Se debe usar el regulador de presión y el ensamble de la manguera que se suministra con el electrodoméstico. La instalación debe cumplir con los códigos locales o, en su defecto, con el Código nacional de gas combustible, ANSI Z223.1 /NFPA 54 y con el Código nacional de instalación de gas propano y gas natural CSA B149.2, o con el Código de manipulación y almacenaje de propano, B149.2.

13



Tanque de 9,07 kg estándar

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Un cilindro de propano líquido abollado, oxidado o dañado puede ser peligroso y debe ser revisado por el proveedor del cilindro. Nunca use un cilindro de propano con una conexión de válvula dañada.

El cilindro de propano debe estar fabricado y marcado según las especificaciones para cilindros de gas PL del Departamento de Transporte de EE.UU. (DOT, por sus siglas en inglés) o la norma para Cilindros, esferas y tubos para el transporte de mercancías peligrosas y la Comisión, CAN/CSA-B339.

El cilindro debe estar equipado con un dispositivo de prevención de sobrellenado homologado.

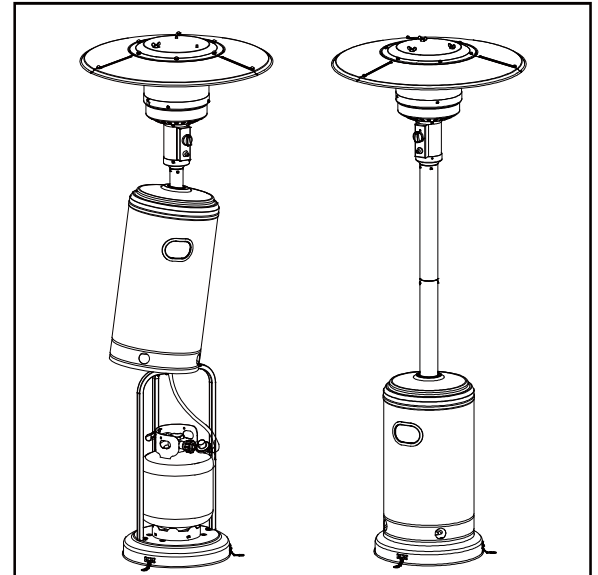
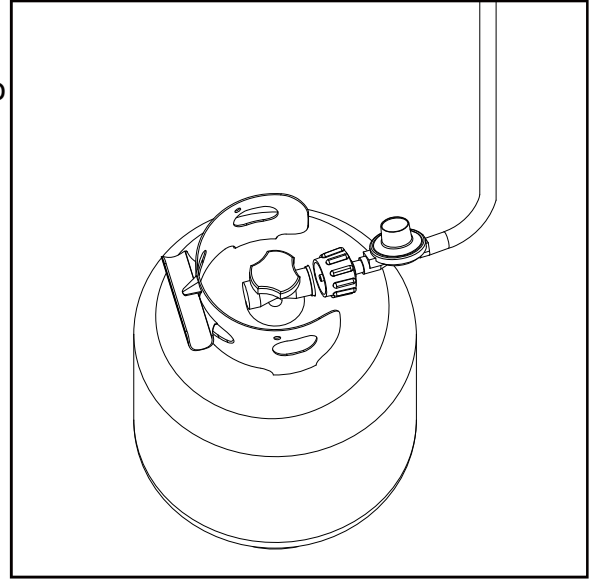
El cilindro debe poseer un dispositivo de conexión de cilindros compatible con la conexión para el aparato.

The cylinder used must include a collar to protect the valve.
El cilindro utilizado debe incluir un anillo para proteger su válvula.

Nunca conecte un cilindro de propano no regulado al calentador.

Fije el regulador al cilindro. Complete la fijación.

Instale el cilindro.



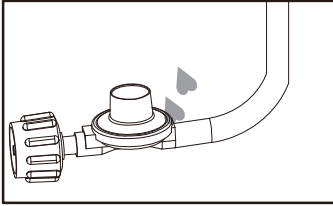
- Do not store a spare LP-gas cylinder under or near this appliance; No almacene un tanque de gas PL de reserva debajo o cerca de este aparato.
- Nunca llene el tanque más allá del 80% de su capacidad.
- Coloque la tapa para polvo en la salida de la válvula del cilindro cuando no esté en uso. Instale en la válvula del cilindro solo la tapa para polvo que se incluye con ésta. Otros tipos de tapas o tapones pueden causar una fuga de propano.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

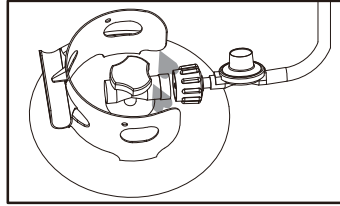
Verificación de fugas

⚠ ADVERTENCIA

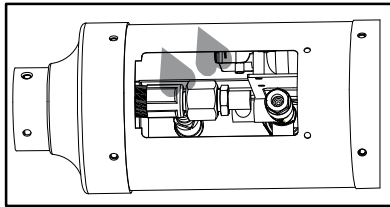
- Realice las pruebas de fuga en exteriores.
- Extinga todas las llamas directas.
- NUNCA realice una prueba de fuga si está fumando.
- No utilice el calentador hasta que haya realizado una prueba de fugas en todas las conexiones y comprobado que no hay fugas.



Manguera / la Conexión
del regulador



Regulador / Conexión
del Cilindro



1. Prepare entre 59,15 y 88,92 ml de solución para detección de fugas (una parte de detergente líquido para platos con tres partes de agua).
2. Aplique varias gotas de solución donde la manguera se une al regulador.
3. Aplique varias gotas de solución donde el regulador se conecta al cilindro.
4. Asegúrese de que el calentador para patio y las válvulas de encendido estén APAGADOS.
5. ABRA la válvula del cilindro.

Si se forman burbujas en cualquier conexión, hay una fuga.

1. CIERRE la válvula del cilindro.
2. Si la fuga está en la conexión del regulador/ válvula del cilindro: Desconecte, vuelva a conectar y realice otra prueba de fugas. Aplique la solución de agua con jabón en todas las mangueras y conexiones de válvula. Si continúa viendo burbujas tras varios intentos, la válvula del cilindro está defectuosa y debe devolverla al lugar donde compró el cilindro.
3. Si la fuga está en la conexión de la manguera/ regulador: Esta pieza está defectuosa y debe ponerse en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente para solicitar un reemplazo.

Si NO se forman burbujas en ninguna conexión, las conexiones son seguras.

NOTA: Cada vez que las conexiones de gas se aflojan o retiran, debe realizar una prueba de fugas completa.

4. Complete la instalación.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PELIGRO

- PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO
- Solo para uso en exteriores. Nunca lo utilice al interior de la casa u otras áreas sin ventilación o cerradas. Este calentador consume aire (oxígeno). No lo utilice en áreas sin ventilación o cerradas para evitar poner en riesgo su vida.

Precaución: No intente operar la unidad hasta que haya leído y comprendido toda la Información de seguridad general en este manual y hasta que el ensamblaje esté completo y haya realizado todas las pruebas de fugas.

Antes de ABRIR el suministro de gas:

1. El calentador está diseñado y aprobado solo para uso en exteriores. No lo utilice dentro de un edificio, garaje o cualquier otra área cerrada.
2. Asegúrese de que las áreas que lo rodean no contengan materiales combustibles, gasolina ni otros vapores o líquidos inflamables.
3. Asegúrese de que no haya obstrucciones en la ventilación. Asegúrese de que todas las conexiones de gas estén apretadas y que no haya fugas.
4. Asegúrese de que la cubierta del cilindro esté libre de desechos. Asegúrese de que cualquier componente retirado durante el ensamblaje o el mantenimiento vuelva a colocarse y esté fijo antes de comenzar.

Antes del encendido:

1. Un técnico calificado debe inspeccionar cuidadosamente el calentador antes de cada uso y al menos una vez al año. Siempre espere al menos 5 minutos antes de volver a encender un calentador caliente.
2. Inspeccione la manguera para buscar evidencias de abrasión excesiva, cortes o desgaste. Se debe realizar una prueba de fugas a las áreas sospechosas. Si hay fugas en la manguera, debereemplazarse antes de la operación. Use solo los ensambles de manguera de repuesto especificados por el fabricante.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Encendido:

1. Abra la válvula del cilindro de gas.
2. Presione y gire el botón de control a la posición HIGH (máximo) (en sentido contrario al de las agujas del reloj 90°). (Figure 1)
3. Mantiene presionado el botón de control, pulse el botón de encendido varias veces hasta que se enciende la llama principal. Suelte el botón de control 10 segundos después de la ignición.
4. Gire el botón de control a LOW (mínimo) y dejarlo allí durante 5 minutos o más antes de girar el botón de control a la temperatura deseada. (Figure 2)
5. Si la llama del quemador se apaga, apague el calentador y espere al menos 5 minutos o más para permitir que el gas se disipe antes de volver a la iluminación para evitar la explosión de gas. Repita los pasos 2 a 4.

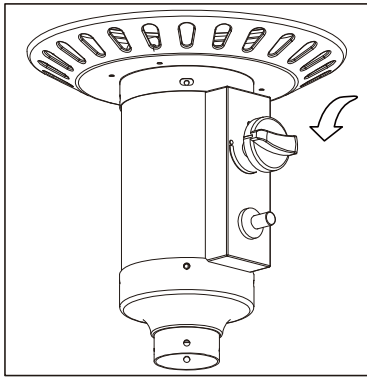


Figure 1

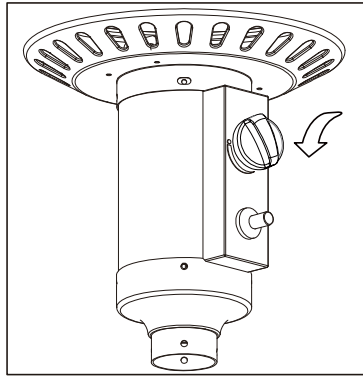
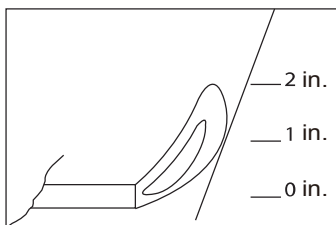


Figure 2

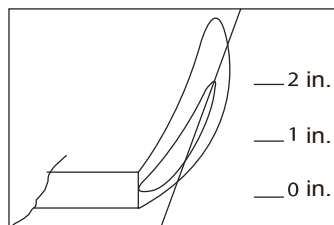
Si usted experimenta cualquier problema de ignición por favor consulte “resolución de problemas” en página 18.

Precaución: Evitar de inhalar los humos emitidos del calentador de primer uso. Humo y olor de la quema de los aceites usados en fabricación aparecerán. Humo y olor disiparán después de aproximadamente 30 minutos. El calentador NO debe producir humo negro grueso.

Nota: El quemador puede ser ruidoso cuando está encendido o inicialmente. Gire el botón al nivel de calor deseado.



Normal



Anormal

ADVERTENCIA

PARA SU SEGURIDAD

Tenga cuidado al encender manualmente este calentador. Si mantiene el botón de control apretado por más de 10 segundos, antes de prender el gas, se creará una bola de fuego al encenderse.

Cuando el calentador está encendido (ON):

La pantalla del emisor tendrá un color rojo brillante debido al intenso calor. El color es más visible por la noche. El quemador mostrará lenguas de llama azules y amarillas. Estas llamas no deberían ser todas amarillas o producirían un humo espeso y negro, lo que indicaría la presencia de una obstrucción del flujo de aire en los quemadores. La llama debe ser azul con las tapas amarillas rectas. Si se detecta la llama amarilla excesiva, apague el calentador y consulte a la “resolución de problemas” en la página 18.

Reencendido:

1. Gire el botón de control al APAGADO.
2. Repita los pasos de “Encender” en la página anterior.

ADVERTENCIA

PARA SU SEGURIDAD

El calentador estará caliente después del uso. Manipúlelo con extremo cuidado.

Apagado:

Gire Válvula de Cilindro en el sentido horario para APAGAR y desconecte Regulador cuando el calentador no es en uso.

Nota: Tras el uso, una descoloración de la pantalla del emisor es normal.

Lista De Verificación De Operación

Para que la experiencia con su calentador sea segura y agradable, lleve a cabo la siguiente comprobación antes de cada uso.

Antes de usar:

1. Estoy familiarizado con el manual del propietario por completo y comprendo todas las precauciones indicadas.
2. Todos los componentes están debidamente ensamblados, intactos y operables.
3. No se han realizado alteraciones.
4. Todas las conexiones de gas estén seguras y no hay fugas.
5. La velocidad del viento es menor a 16,09 km/h.
6. La unidad funcionará con menor eficiencia bajo los 4,4 °C.
7. El calentador está en el exterior (fuera de cualquier espacio cerrado).
8. Hay una ventilación de aire fresco suficiente.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

9. El calentador está alejado de gasolina u otros líquidos y vapores inflamables.
10. El calentador está alejado de ventanas, aberturas de entrada de aire, regadores y otras fuentes de agua.
11. El calentador está a una distancia de al menos 91,44 cm desde la parte superior y de 91,44 cm desde los lados de materiales combustibles.
12. El calentador está sobre una superficie sólida y nivelada.
13. No hay signos de nidos de arañas o insectos.
14. Todos los conductos del quemador están limpios.
15. Todos los conductos de circulación de aire están limpios.
- 16. Tanto niños como adultos deben estar informados sobre los peligros de la alta temperatura de la superficie y deben permanecer alejados para evitar quemaduras o incendio de la ropa.**
- 17. Se debe supervisar cuidadosamente a los niños pequeños cuando se encuentren en el área del calentador.**
- 18. No se debe colgar ropa ni otros materiales protectores del calentador ni colocarse sobre éste o cerca de él.**
- 19. Cualquier protector u otro dispositivo de protección que se haya retirado para dar mantenimiento al calentador se debe volver a colocar antes de hacerlo funcionar.**
- 20. Sólo una persona calificada debe realizar la instalación y reparación del calentador. El calentador se debe inspeccionar antes de cada uso y al menos una vez al año por un técnico calificado.**
- 21. Es posible que se requiera una limpieza más frecuente según sea necesario. Es esencial que mantenga limpio el compartimiento del control, el quemador y los pasajes de circulación de aire del calentador.**

Después del funcionamiento

1. El control de gas está en la posición OFF.
2. La válvula del tanque de gas está CERRADA.
3. Desconecte la línea de gas.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

PARA SU SEGURIDAD:

- NO toque ni mueva el calentador durante al menos 45 minutos después de usarlo.
- El reflector es caliente al tacto.
- Deje que el reflector se enfríe antes de tocarlo.

Para gozar de años del funcionamiento excepcional de su calentador, cerciórese de que realice las actividades siguientes del mantenimiento sobre una base regular:

Mantenga limpias las superficies exteriores.

1. Use agua tibia jabonosa para la limpieza. Nunca use agentes limpiadores inflamables o corrosivos.
2. Mientras limpia la unidad, asegúrese de mantener el área alrededor del ensamble de quemador y seca en todo momento. No sumerja el ensamble de la válvula de control. Si el control de gas se sumerge en el agua, NO lo use. Debe reemplazarse.
 - a. Mantenga el área del aparato limpia y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores o líquidos inflamables.
 - b. No obstruya el flujo del aire de combustión ni de ventilación.
 - c. Mantenga despejadas y limpias las aberturas de ventilación del compartimiento del cilindro.
3. El flujo de aire no debe tener obstrucciones. Mantenga limpio los controles, el quemador y los pasajes de circulación de aire.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Huellas de la obstrucción posible incluyen:

- Olor a gas con llamas de punta extremadamente amarilla.
- El calentador NO llega a la temperatura deseada.
- El brillo del calentador es excesivamente disparejo.
- El calentador produce sonidos de estallidos.
- Arañas e insectos pueden anidar en el quemador o los orificios. Estas condiciones peligrosas pueden dañar el calentador y volverlo poco seguro para su uso. Limpie los orificios del quemador con un limpiador de tuberías para trabajo pesado. El aire comprimido puede ayudar a limpiar las partículas más pequeñas.
- Los depósitos de carbono pueden crear un riesgo de incendio. Limpie el domo y la malla del quemador con agua tibia jabonosa si se desarrolla cualquier depósito de carbono.



Nota: En un entorno de aire salado (como cerca del océano), la corrosión se produce más rápido de lo normal. Revise frecuentemente si hay áreas corroídas y repárelas de inmediato.

CONSEJO:

Use una cera para automóviles de alta calidad para ayudar a mantener la apariencia del calentador. Aplique a las superficies exteriores desde el poste hacia abajo. No aplique a la malla del emisor o a los domos.

Almacenaje

Entre usos:

- Gire la perilla de control a la posición OFF.
- Desconecte la fuente de gas PL.
- Store heater upright in an area sheltered from direct contact with inclement weather (such as rain, Almacene el calentador en posición vertical en un área protegida del contacto directo con el clima inclemente (como lluvia, aguanieve, granizos, nieve, polvo y suciedad).
- Si lo desea, cubra el calentador para proteger las superficies exteriores y para ayudar a evitar que se acumule aire en los conductos de aire.

Nota: Espere a que el calentador se enfríe antes de cubrirlo.

Durante períodos prolongados de inactividad o cuando lo transporte:

- Gire la perilla de control a la posición OFF.
- Desconecte la fuente de PL y muévelo a un lugar seguro y bien ventilado en el exterior.
- Almacene el calentador en posición vertical en un área protegida del contacto directo con el clima inclemente (como lluvia, aguanieve, granizos, nieve, polvo y suciedad).
- Si lo desea, cubra el calentador para proteger las superficies exteriores y para ayudar a evitar que se acumule aire en los conductos de aire.

Nunca deje un cilindro de PL expuesto a la luz solar directa o al calor excesivo.

Nota: Espere a que el calentador se enfríe antes de cubrirlo.

Reparación

Solo un técnico calificado debe reparar los conductos de gas y los componentes asociados.

Precaución: Siempre deje que el calentador se enfríe antes de intentar repararlo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
El quemador no enciende.	El cilindro de propano está cubierto de escarcha. Propane cylinder is frosted over	Espere a que el cilindro de propano se caliente y se derrita la escarcha.
	El orificio está bloqueado.	Despeje la obstrucción.
	La perilla de control no está en la posición ON.	Gire la perilla de control a la posición ON.
La llama del quemador es baja.	La presión de gas es baja.	Cierre la válvula del cilindro y reemplácelo.
	La temperatura exterior es inferior a 4,4 °C y el tanque tiene menos de 1/4 de carga.	Use un cilindro lleno.
	Perilla de control completamente abierta.	Revise que el quemador y los orificios no estén bloqueados.
Hay acumulación de carbón.	Hay suciedad en el reflector y en la malla del quemador.	Limpie el reflector y la malla del quemador.
Hay humo negro espeso.	Hay una obstrucción en el quemador.	Elimine la obstrucción y limpie el quemador por dentro y por fuera.

UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Este producto es inspeccionado, probado y cuidadosamente empacado para minimizar las opciones de daños durante el envío. Si se prueba que existe una pieza defectuosa dentro de un año desde la fecha de compra, ya sea en los materiales o la fabricación, bajo uso normal, dicha pieza será reparada o reemplazada. La obligación de la empresa bajo esta garantía se limita solamente al reemplazo o reparación de las piezas defectuosas, a nuestro criterio. Cualquier gasto o daño resultado de la instalación, retiro o transporte del producto será de responsabilidad del propietario y no está cubierto por esta garantía. El propietario asume todos los demás riesgos que surjan del uso o uso indebido del producto. La garantía quedará nula si la empresa estima que el daño o falla del producto fue causado por accidente, alteración, uso indebido, abuso, instalación o retiro incorrectos o por la conexión a una fuente de alimentación indebida por parte del propietario. La empresa no asume ni autoriza a ninguna persona o entidad a asumir por ella cualquier obligación o responsabilidad asociada con sus productos.

La garantía del calentador tiene una duración de 1 año a partir de la fecha de adquisición por parte del comprador original.

Fabricado por: Jiangsu Gardensun Furnace Co.,Ltd.

Xinwu Pueblo Zouqu Ciudad Changzhou

Jiangsu República Popular China

El fabricante cubrirá: Todas las piezas que resulten ser defectuosas debido a los materiales empleados o a la calidad del trabajo durante 1 año a partir de la fecha de adquisición por parte del comprador original.

Se requerirá una prueba de compra antes de dar por efectiva la garantía. El recibo de venta y la validación del registro del producto son formas válidas de prueba de compra.

Exclusión de la Garantía

El fabricante NO cubrirá:

El montaje o puesta en marcha

Ajustes normales al quemador

Limpieza y/o mantenimiento general

Derechos Legales

Nadie más está autorizado a ofrecer ninguna otra garantía en nombre del fabricante.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, ORAL O POR ESCRITO, INCLUYENDO, AUNQUE NO LIMITÁNDOSE A ELLO, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

Fabricado por:

Jiangsu Gardensun Furnace Co.,Ltd.

Xinwu Pueblo Zouqu Ciudad Changzhou

Jiangsu República Popular China

Tel: 86-519-83317471

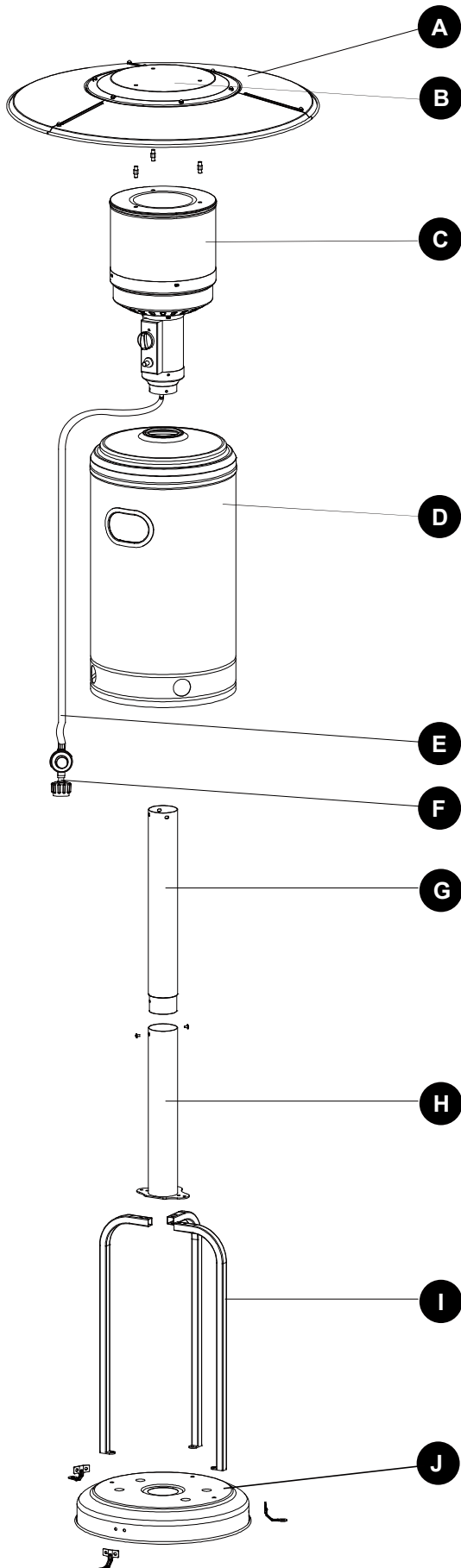
Fax: 86-519-83315116

Http: www.jiadeshun.com

Email: Gardensunusa@gmail.com

Para obtener ayuda adicional o servicio, por favor llame al: 1-855-885-5858.

LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO



PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Panel de Reflector	3
B	Reflector Chapa	1
C	Conjunto de cabezas	1
D	Carcasa de Cilindro	1
E	Manguera de Gas	1
F	Regulador	1
G	Poste superior sobre	1
H	Poste más bajo	1
I	Soporte	3
J	Base	1